



## Stammtisch Paris für alle ! Stammtisch de Paris pour tous !

Termin : Stammtisch jeden Dienstag ab 19 Uhr 30 in dem Bistro

**Marguerite» 1, place de l'Hôtel de Ville 75004 Paris - Metro « Hôtel de Ville »**

Moderatoren Didier Guinio, 06.20.83.97.68 - Alexander Stromer, 06.67.54.01.23 - Catherine Fagegaltier, 06.31.65.57.85 – Paul Thiele 06.60.63.20.84 – Sabine Bogun-Quinot 01.40.30.02.01 / 06.71.62.02.30 – Sylvie Dubreuil 06.76.48.84.37 – Jean-Pierre Morand 06.28.75.03.88

Emailadresse: [paris@afasp.net](mailto:paris@afasp.net) - Internetseite: [www.afasp.net](http://www.afasp.net)

## Freizeit-Aktivitäten im März 2017

<b>Mer 1/3</b> 20 h 30	<b>Jugendstammtisch de Paris de l'AFASP-DEFTA !</b> Soirée du Cercle des Jeunes Allemands et Français à partir de 20h au Pub le Sous-Bock, 49, rue Saint-Honoré, Paris 1 <sup>er</sup>	Kristina, Mila, Franziska <a href="mailto:jugendkreis@afasp.net">jugendkreis@afasp.net</a>
<b>Jeu 2/3</b> 20 h 30	<b>Stammtisch de l'AFASP-DEFTA à Versailles !</b> Café Marion 1 rue Georges Clémenceau à Versailles (situé entre le Tribunal de Grande Instance et l'entrée arrière du Monoprix) <b>NOUVEAU LIEU</b>	Christine et Christophe <a href="mailto:versailles@afasp.net">versailles@afasp.net</a>
<b>Mar 7/3</b> 19 h 30	<b>Stammtisch de Paris de l'AFASP DEFTA pour tous !</b> à partir de 19 h30. "Bistrot Marguerite" 1, place de l'Hôtel de Ville - 2, quai de Gesvres Paris 4 <sup>ème</sup> Métro : Hôtel de Ville.	Didier, Alexander, Catherine, Paul, Sabine, Sylvie, Jean-Pierre <a href="mailto:paris@afasp.net">paris@afasp.net</a>
<b>Mer 8/3</b> 20 h 30	<b>Jugendstammtisch de Paris de l'AFASP-DEFTA !</b> Soirée du Cercle des Jeunes Allemands et Français à partir de 20h au Pub le Sous-Bock, 49, rue Saint-Honoré, Paris 1 <sup>er</sup>	Kristina, Mila, Franziska <a href="mailto:jugendkreis@afasp.net">jugendkreis@afasp.net</a>
<b>Lun 13/3</b> 20 h 15	<b>Café Klatsch in Paris de l'AFASP-DEFTA</b> Thème/Thema : "Das Phänomen Martin Schulz - Blender oder Lichtgestalt ?" mit Alexander Stromer où ? : "Willi's Wine Bar", 13, rue des Petits Champs Paris 1er Métro : Palais Royal (L1 & 7), Pyramides (L 7 & 14), Bourse (L 3). La conférence commence à 20h30. <b>NOUVEAU LIEU</b>	Paul, Patrick, Yves-Marc, Didier <a href="mailto:paris-café-klatsch@afasp.net">paris-café-klatsch@afasp.net</a>
<b>Mar 14/3</b> 19 h 30	<b>Stammtisch de Paris de l'AFASP DEFTA pour tous !</b> à partir de 19 h30. "Bistrot Marguerite" 1, place de l'Hôtel de Ville - 2, quai de Gesvres Paris 4 <sup>ème</sup> Métro : Hôtel de Ville.	Didier, Alexander, Catherine, Paul, Sabine, Sylvie, Jean-Pierre <a href="mailto:paris@afasp.net">paris@afasp.net</a>
<b>Mer 15/3</b> 19 h 30	<b>Stammtisch de l'AFASP-DEFTA à Fontainebleau !</b> « Grand Café » 33, place Napoléon Bonaparte Fontainebleau. Contacter les organisateurs pour les détails du programme.	Lilia, Karin <a href="mailto:fontainebleau@afasp.net">fontainebleau@afasp.net</a>
<b>Mer 15/3</b> 20 h 30	<b>Concert. Orchestre symphonique Paris Rive Droite.</b> Pour la nouvelle série de concerts de la saison 2016/2017, l'orchestre Paris Rive Droite a le plaisir de vous proposer un programme varié sous la direction de son chef <b>Sylvain Leclerc</b> . Outre le célèbre et très romantique <b>concerto pour piano n°2 de Rachmaninov</b> avec le pianiste <b>Alexandre Lacombe</b> en soliste, le programme comporte le magnifique <b>Prélude à l'après-midi d'un faune de Debussy</b> , ainsi que deux pièces contemporaines, <b>Jour d'automne de Philippe Gaillard</b> , et <b>Kazan</b> composé par notre chef <b>Sylvain Leclerc</b> .	<b>Cathédrale Sainte Croix des Arméniens</b> , 13 rue du Perche 75003 Paris. Invitation jointe. 15 €
<b>Mer 15/3</b> 20 h 30	<b>Jugendstammtisch de Paris de l'AFASP-DEFTA !</b> Soirée du Cercle des Jeunes Allemands et Français à partir de 20h au Pub le Sous-Bock, 49, rue Saint-Honoré, Paris 1 <sup>er</sup>	Kristina, Mila, Franziska <a href="mailto:jugendkreis@afasp.net">jugendkreis@afasp.net</a>
<b>Jeu 16/3</b> 19 h 30	<b>Arts et littérature. Rémanences de l'exil judéo-allemand en France : La seconde génération témoinne.</b> <b>Table ronde</b> animée par <b>Dorothea Bohnekamp</b> (Univ. Paris 3) avec <b>Pierre Adler</b> (médecin), <b>Annette Antignac</b> (Libraire, Calligrammes), <b>Ernest Coppermann</b> , <b>Georges Neu</b> (Secrétaire gén. de l'Association La Solidarité), <b>Marianne Spier-Donati</b> (ancienne Directrice de société) et <b>Vincent von Wroblewsky</b> (traducteur). Pendant les années 1930, la grande majorité des émigrants judéo-allemands trouve refuge en France. De nombreux survivants vont rester dans ce pays à la fin de la guerre. Cette table ronde évoquera le vécu de l'exil pendant et après la guerre, la variété des trajectoires des émigrants et de leurs enfants ainsi que la pérennité d'une tradition judéo-allemande en France. La voix est donnée à la seconde génération, celle qui a donné naissance à d'importantes figures de la médiation culturelle entre la France et l'Allemagne.	Maison H. Heine Cité Internationale Universitaire de Paris 27 C, Bd Jourdan 75014 Paris.
<b>Jeu 16/3</b> 20 h 30	<b>Stammtisch de l'AFASP-DEFTA à Versailles !</b> Café Marion 1 rue Georges Clémenceau à Versailles (situé entre le Tribunal de Grande Instance et l'entrée arrière du Monoprix) <b>NOUVEAU LIEU</b>	Christine et Christophe <a href="mailto:versailles@afasp.net">versailles@afasp.net</a>

## Stammtisch Paris

jeden Dienstag, ab 19 Uhr 30, Au Bistrot Marguerite, Paris 4<sup>ème</sup> – [www.afasp.net](http://www.afasp.net)

<b>Dim 19/3</b> 17 h	<b>Concert. Beethoven et la nature. Le Lied entre espérance et consolation.</b> Thibault LAM QUANG, baryton, Amélie PÔNE, piano Le récital de lieder de LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827) donné à la veille du printemps, montre comment la sensibilité romantique du compositeur prend à témoin les éléments naturels, ou s'en inspire. <b>Première partie : lieder séparés</b> Mailed, opus 52 n°4 - Ruf vom Berge, WoO 147 - Adelaide, opus 46 - Das Geheimnis, WoO 145 - Die laute Klage, WoO 135 - Seufzer eines Ungeliebten und Gegenliebe, WoO 118 - Abendlied unterm gestirnten Himmel, WoO 150 - Der Wachtelschlag, WoO 129 - Die Ehre Gottes aus der Natur, opus 48 n°4 <b>Deuxième partie : deux cycles poétiques</b> Six Bagatelles, opus 126 - An die ferne Geliebte, opus 98	Maison H. Heine Cité Internationale Universitaire de Paris 27 C, Bd Jourdan 75014 Paris.
<b>Mar 21/3</b> 19 h 30	<b>Stammtisch de Paris de l'AFASP DEFTA pour tous ! à partir de 19 h30.</b> <b>"Bistrot Marguerite"</b> 1, place de l'Hôtel de Ville - 2, quai de Gesvres Paris 4 <sup>ème</sup> Métro : Hôtel de Ville.	Didier, Alexander, Catherine, Paul, Sabine, Sylvie, Jean-Pierre <a href="mailto:paris@afasp.net">paris@afasp.net</a>
<b>Mer 22/3</b> 20 h 30	<b>Jugendstammtisch de Paris de l'AFASP-DEFTA !</b> Soirée du Cercle des Jeunes Allemands et Français à partir de 20h au Pub le Sous-Bock, 49, rue Saint-Honoré, Paris 1 <sup>er</sup>	Kristina, Mila, Franziska <a href="mailto:jugendkreis@afasp.net">jugendkreis@afasp.net</a>
<b>Ven 24/3</b> 12 h 30	<b>Conférence-débat. A la recherche de nouvelles formes d'affirmation citoyenne : L'exemple de la Russie. "lunch talk"</b> avec Zhanna Nemtsova. En coopération avec Boulevard Extérieur. Rencontre avec <b>Zhanna Nemtsova</b> , journaliste et militante russe qui vit actuellement à Bonn où elle travaille au service russe de la Deutsche Welle. Elle est la fille de Boris Nemtsov, un opposant à Vladimir Poutine assassiné le 27 février 2015 près du Kremlin et l'auteur du livre <i>Russland wachrütteln</i> (Ullstein 2016, <i>Russie, réveille-toi</i> , non-traduit). Introduction et conclusion musicales : <b>Matias Olivieri</b> joue Glinka, Tchaïkovski et Scriabin.	Maison H. Heine Cité Internationale Universitaire de Paris 27 C, Bd Jourdan 75014 Paris. <b>Réservation obligatoire avant le 20 mars 2017 :</b> <a href="mailto:info@maison-heinrich.heine.org">info@maison-heinrich.heine.org</a>
<b>Lun 27/3</b> 20 h 15	<b>Café Klatsch in Paris de l'AFASP-DEFTA</b> Thème/Thema : "Die Genetik des Protestantismus" mit Hans Herth War Luthers Plakatierung ein Anfang ?... oder nur der Abschluss einer schon langen Geschichte ? Wurde Deutschland von der Protestanten geprägt ? Oder entstand der Protestantismus unter den schon vorzeitig protestierenden Deutschen, weil sich für immer und ewig die deutsche Weltanschauung in der römischen nicht auflösen lässt ? où ? : <b>"Willi's Wine Bar"</b> , 13, rue des Petits Champs Paris 1 <sup>er</sup> Métro : Palais Royal (L1 & 7), Pyramides (L 7 & 14), Bourse (L 3). La conférence commence à 20h30. <b>NOUVEAU LIEU</b>	Paul, Patrick, Yves-Marc, Didier <a href="mailto:paris-café-klatsch@afasp.net">paris-café-klatsch@afasp.net</a>
<b>Mar 28/3</b> 19 h 30	<b>Stammtisch de Paris de l'AFASP DEFTA pour tous ! à partir de 19 h30.</b> <b>"Bistrot Marguerite"</b> 1, place de l'Hôtel de Ville - 2, quai de Gesvres Paris 4 <sup>ème</sup> Métro : Hôtel de Ville.	Didier, Alexander, Catherine, Paul, Sabine, Sylvie, Jean-Pierre <a href="mailto:paris@afasp.net">paris@afasp.net</a>
<b>Mer 29/3</b> 19 h 30	<b>Entretien. Arts et littérature. Quel avenir pour la littérature française en Allemagne ?</b> Michael Krüger en entretien avec Manfred Osten et Jürgen Ritte Les mutations profondes que connaît le marché du livre - chute des ventes, commerce du livre numérique et transmédiat, débat autour du droit de propriété intellectuelle à l'ère du web - mettent en cause les règles et circuits de circulation nationale et internationale du livre, traduit ou non. La prédominance de l'anglais menace, sur le marché mondialisé, les littératures écrites dans d'autres langues. À travers de nombreux projets, des traductions inédites et la présence de plus de 250 auteurs français durant l'année, la France lancera une importante initiative culturelle en tant qu'invitée d'honneur à la Foire du livre de Francfort de 2017. De telles actions renforcent-elles la promotion de la littérature française en Allemagne ?	Maison H. Heine Cité Internationale Universitaire de Paris 27 C, Bd Jourdan 75014 Paris.
<b>Ven 31/3</b> 20 h 30 <small>A VENIR</small>	<b>Concert. Orchestre symphonique Paris Rive Droite. Cathédrale Sainte Croix des Arméniens</b> , 13 rue du Perche 75003 Paris.	Invitation jointe. 15 €
<b>Ven 14/4 - Lun 17/4</b>	<b>Assemblée Générale de l'AFASP-DEFTA.</b> Réservez ces dates ! Elle aura lieu à Toulouse, avec un programme touristique autour. Programme joint. Inscriptions jusqu'au 31 mars.	Inscriptions : Corine Mérigot - 06 21 48 40 58 <a href="mailto:corine@afasp.net">corine@afasp.net</a>
<b>Ven 2/6 - Lun 5/6</b>	<b>Interstammtisch de l'AFASP-DEFTA.</b> Réservez ces dates ! Il aura lieu à Nuremberg.	Rens. : Corine Mérigot - 06 21 48 40 58 <a href="mailto:corine@afasp.net">corine@afasp.net</a>

Auf der AFASP/DEFTA Internetseite - <http://www.afasp.net>

Kostenlose Anzeigen, erste kostenlose deutsch-französische Praktika-Tauschbörse, nützliche Webseite und Adressen, Programme aller AFASP/DEFTA Stammtische in Frankreich und in Deutschland.

Webmaster Mathieu Collart

[contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)

### Beitrag der Mitgliedschaft für 2017 : 12 €/ Student/AuPair/ Sprachassistent/ Arbeitsloser ; 24 €/ Person ; 36 €/ Ehepaar

Die Mitgliedschaft ist für das ganze Jahr 2016 gültig und umfasst

- die Teilnahme an allen unseren Stammtische und Freizeitsaktivitäten in Frankreich und Deutschland
- das Senden der deutsch-französischen Zeitschrift DIALOG
- Reisen mit reduzierten Preisen
- Ermäßigungen in zahlreichen Geschäften in Deutschland und Frankreich.

(Wichtig zu wissen: die Afasp-Mitglieder können sich an dem Magazin Paris-Berlin mit reduziertem Preis abonnieren.

In diesem Fall, unbedingt uns schreiben, [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)).

Bitte den Beitrag (Scheck mit ausgefülltem Formular, [http://www.afasp.net/prog/Bulletin\\_Adhesion.pdf](http://www.afasp.net/prog/Bulletin_Adhesion.pdf)

an Corine MERIGOT senden, Schatzmeisterin AFASP/DEFTA, 53, rue de la Comète - F- 92600 Asnières,

Tél. (33) (0) 6.79.57.30.33 - Email : [corine@afasp.net](mailto:corine@afasp.net)

Präsident : Didier GUINIO - Vizepräsident Deutschland : Verena WEITBRECHT - Vizepräsident Frankreich : Mila WERK

Postcheckkonto: Saarbrücken, Konto Nr. 1585-667 BLZ 590 100 66 - Chèques Postaux : Lyon Compte Nr. 1709 [www.afasp.net](http://www.afasp.net) - [contact@afasp.net](mailto:contact@afasp.net)